

1. 次の英語は日本語に、日本語は英語にしてください。

muck	(汚れ、泥)
fling	(放り投げる)
rapt	(心を奪われている)
along the way	(途中で)
hoarse	(しわがれ声)
falter	(口ごもる)
soggy	(ずぶぬれの)
consort	(調和する、仲間にする)
flabbergast	(びっくり仰天させる)
ordeal	(試練)
hoodwink	(だます)
give out	(配る)
impale	(突き刺す)
amble	(のんびり歩く)
flutter	(羽ばたき)
nag	(しつこく文句を言う)
tumble	(倒れる、倒す)
engrave	(彫刻する)
hilt	(柄)
run through	(使い尽くす)

2. 次の英文を日本文に、日本文を英文にしてください。

① 「私がいちばん気になるのは」とダンブルドアはやさしく言った。「ヴォルデモート卿がいかにしてジニーに魔法をかけたかだ。私の筋によると奴は今アルバニアの森に隠れているのだから」

‘What interests me most,’ said Dumbledore gently, ‘is how Lord Voldemort managed to enchant Ginny, when my sources tell me he is currently in hiding in the forests of Albania.’

② 「素晴らしい」と彼（ダンブルドア）はやさしく言った。「もちろん、彼（リドル）はhogwarts史上最も優秀な生徒だったが。」

‘Brilliant,’ he said softly. ‘Of course, he was probably the most brilliant student Hogwarts has ever seen.’

③ （今度規則を破ったら放校にすると書いたことを指して）それは、我々は誰でも時には前言を取り消さなければならないということを示すことになるのだ」とダンブルドアは笑顔で続けた。

‘Which goes to show that the best of us must sometimes eat our words,’ Dumbledore went on, smiling.

④ それ（本当の忠誠）以外の何もフォークスをお主のところに呼び寄せることはできたはずがない。

Nothing but that could have called Fawkes to you.

⑤ ハリー、能力よりもはるかに真の姿を示すのは選択なのだよ。

It is our choices, Harry, that show what we truly are, far more than our abilities.